

2012



am Quartier

Jugendzentrum
Centre ouvert pour jeunes

Rapport d'activité



34, rue Michel Welter
L-2730 Luxembourg

www.quartier.lu

RAPPORT D'ACTIVITE 2012

1. L'ASBL

Président:	Hengen Marc
Vice-président:	Entringer Marc
Secrétaire :	Schaus Christiane
Caissier :	Kuborn Pierre
Membres :	Assa Sylvie
(Conseil d'admin.)	Frisch Nathalie
	Sunnen Patrick
	Hein Maggy
	Meyer Gaby

2. LE PERSONNEL

Educateur gradué :	Muller Georges
Educatrices diplômées:	Schmit Marthy
	Pütz-Hennen Sonja
Femme de charge:	Dos Santos Pinheiro Fernanda
Formation continue :	voir annexe E

3. HEURES D'OUVERTURE

Lundi à jeudi :	de 11.00 à 19.00 hrs
Vendredi :	de 11.00 à 18.00 hrs

4. LE PUBLIC CIBLE

- La maison de jeunes se trouvant non loin de la gare centrale à Luxembourg accueille des jeunes de différentes nationalités, cultures et religions. Depuis quelques années, le quartier de la gare, qui se compose avant tout des maisons d'habitations et de commerce, a changé.

Une grande partie des maisons unifamiliales dans les petites rues sont rénovées et ainsi plus accessible pour la population qui vient d'arriver au Luxembourg. Les maisons qui ne sont plus à restaurées, sont remplacées par des buildings moderne de plusieurs étages.

Il y a 10 ou 15 ans un certain nombre de vieilles maisons a été acheté par des immigrants de nationalité portugaise, italienne, capverdienne, albanaise, qui sont au Luxembourg en deuxième/troisième génération. Le reste de ces vieilles maisons est rénové ou restauré par des agences immobilière pour être revendu après.

Une autre partie des « étrangers » quittent le quartier de la gare et se retrouvent dans des maisons ou appartements du Font de Logement en ville ou ailleurs. Durant plusieurs années, ils ont habité sur quelques mètres carrés pour épargner tout et pour finalement recevoir une habitation adéquate dans un quartier autre que celui de la gare.

A côté de ces immigrants on retrouve les « nouveaux », qui viennent juste d'arriver au Luxembourg et qui acceptent, pour un prix relativement bas, une situation inférieure à leur désir.

Ainsi nous trouvons dans notre maison de jeunes :

- des ados qui habitent tout proche, qui sont seulement quelques mois au pays, qui ne parlent pas encore bien le Français ni le Luxembourgeois, qui se retrouvent dans une classe à l'école fondamentale où ils sont les plus âgés ou bien dans une classe francophone ou modulaire au Lycée technique.
- des ados qui habitent depuis des années au quartier de la gare, qui sont d'origine portugaise ou capverdienne, mais qui sont complètement intégrés dans la société. Les parents de ceux-ci ont acheté leur maison ou appartement il y a plus que 10/15 ans. A ce temps c'était encore possible si on arrivait à rénover ou restaurer soi-même.

- des ados qui habitaient au quartier de la gare mais qui ont déménagé p.ex. à Cessange, Bonnevoie, Gasperich,... et qui habitent maintenant dans des maisons du Fonds de logement. Ils passent quand même chaque jour chez nous.
- Les copains de nos jeunes qui sont avec eux à l'école et qui habitent tout à fait un autre quartier ou même une autre commune.

Voir annexe A (présence moyenne par mois) et B (listing des jeunes)

5. STRATEGIES

- Depuis 1985 la maison de jeunes a son adresse dans la rue Michel Welter au quartier de la gare à Luxembourg. Les premières années, nous avons occupé la maison au numéro 27 sous le nom de « Remmi-Demmi ». Jusqu'à 1992 nous avons fonctionné comme annexe du « Foyer de Jour Am Rousegäertchen » pour les jeunes qui avaient atteint les 12 ans et qui ont dû quitter le foyer de jour. A partir de ce moment, nous avons eu notre propre convention avec le Ministère de la Famille et la Ville de Luxembourg.
1996 nous avons déménagé au numéro 34 de la même rue. Le nouveau nom « Am Quartier » était choisi pour montrer les changements au niveau de la conception. Entre autre la surface de la maison s'est doublée.
Cet historique montre que la maison de jeunes fait définitivement partie du quartier et est très bien connue. Les jeunes d'autre fois qui fréquentaient la maison de jeunes sont les adultes d'aujourd'hui. En plus notre maison de jeunes a très peu de fluctuation du personnel. L'entourage, les gens qui habitent autour de la maison de jeunes relie les trois éducateurs automatiquement à la maison de jeunes. Ceci entraîne qu'on est connu aussi autant qu'éducateur. Le contact avec notre entourage est ainsi plus facile.
- Durant l'année passée nous avons organisé différentes activités avec d'autres maisons de jeunes. Nous avons participé à des portes ouvertes de différents Lycée sur le terrain de la ville de Luxembourg.
La participation régulière au « Qualitätszirkel der Jugendhäuser der Stadt Luxemburg » nous aide à nous échanger avec les autres maisons de jeunes au terrain de la ville. La planification ainsi que la mise en œuvre des projets de l'assurance qualité fait partie de notre travail journalier.

- Partie intégrante de notre travail est la coopération intense avec le « service Streetwork ». Une fois par semaine, on se réunit avec Liz Huss la responsable du secteur gare. A notre avis, il est absolument avantageux pour notre travail que Liz connait l'offre de notre maison ainsi que nos jeunes. Ils peuvent fonctionner comme multiplicateur vis-à-vis de leurs copains pour mieux faire connaître la Streetworker ainsi que son travail de rue.

6. PUBLICATIONS ET RELATIONS PUBLIQUES

- Depuis quelques années nous avons une relation intense avec les deux écoles primaires « rue Michel Welter » et « rue du Commerce ». Deux à trois fois par année nous invitons les classes de 6^{ième} primaire ensemble avec leur instituteur pour passer une journée au Quartier. Nous organisons à ce moment soit des fêtes/disco, soit de journée de jeux ou d'ateliers. A ce moment, les jeunes plus âgés aident à organiser les ateliers ou font le DJ.
- Depuis 2011 nous avons une nouvelle brochure qui décrit notre travail dans la maison de jeunes « Am Quartier ». Durant cette année nous avons distribué cette nouvelle publicité dans des Lycées, Ecoles primaires, services,..... Cette brochure peut être consultée sur notre site internet : www.quartier.lu
- Notre site internet est mis à jour chaque mois. Nos jeunes le fréquentent avant tout pour s'informer sur le programme mensuel ainsi que pour voir les photos des activités et projets.

7. RENCONTRE

- Le rez-de-chaussée avec ses multiples possibilités d'activités accueille les jeunes dans une ambiance agréable. Le bistro, cœur de la maison, est l'endroit où on rencontre ses copains, où on discute, où on rigole, où on planifie les prochaines actions. La pièce « côté rue » est l'endroit plus calme où on fait une partie de billard, où on écoute la musique, où on relax au grand canapé. La plus grande pièce de cet étage est la grande salle qui invite les jeunes à bouger. Une partie de basket, de ping-pong, de fléchettes ou de babyfoot est possible. Un grand matelas invite les jeunes à se défouler physiquement ou bien de relaxer entre les jeux.

Au bistro, ils trouvent des jeux de société ainsi que toute sorte d'information concernant nos offres et l'offre d'autres maison de jeunes tel que tournoi, fêtes,..... Au premier étage ils ont la possibilité de jouer à la PlayStation soit d'utiliser les PC's mis à leur disposition. Une grande salle donne la possibilité d'offrir des aides aux devoirs, au moins un éducateur est toujours présent. Des petits repas ou desserts peuvent être préparé dans notre cuisine équipée.

- Public : voir annexe B

- Horaires : lundi à jeudi de 11.00 à 19.00 hrs / vendredi de 11.00 à 18.00 hrs

- Activités : voir annexe C

- Besoin des jeunes : dans le quartier de la gare les jeunes ont avant tout besoin d'un endroit pour se rencontrer sans être dans l'obligation de consommer. Toutes nos offres sont gratuites, il y a juste une limite d'heures pour l'utilisation de la Play - station ainsi que pour les PC's. Chaque jeune a la possibilité de s'inscrire quatre heures par semaine sur les nommées. Pour les Pc's nous avons la possibilité de donner un code personnalisé à chaque jeune pour qu'il ait les moyens d'y travailler aussi pour l'école.

8. PROJETS REALISES

❖ Colonie 2012: Argelès-sur-Mer

Pour l'année 2012, le centre pour jeunes a décidé de passer sa traditionnelle colonie de vacances dans une autre région de la France que les années passées.

Argelès-sur-Mer est une petite ville qui se trouve en Catalogne, non loin de la frontière franco-espagnole, qui se distingue par le nombre impressionnant de camping qu'elle possède (record pour une ville en Europe).

Le voyage s'est fait en train de Luxembourg jusqu'à Perpignan dans la nuit et 1 éducateur aidé par un assistant à la conduite et 2 jeunes a rallié Argelès-sur-Mer en minibus avec les bagages.

Le Quartier a passé la semaine de Pentecôte, du 25 mai au 2 juin au Camping La Sirène d'Argelès-sur-mer.

Le groupe s'est composé de 19 jeunes et 3 éducateurs qui ont habité dans 4 cottages de 3 chambres chacun. 3 cottages ont été habités par 1 éducateur et les adolescents en dessous de 18 ans et 1 groupe a vécu cette semaine d'une manière autonome, les 18 ans et plus, sans pour autant oublier de participer à la vie de groupe et aux activités proposées.

Chaque groupe a cuisiné pendant cette semaine dans son cottage, ce qui est une bonne expérience pour beaucoup de jeunes qui n'ont jamais cuisiné, mais « cette activité » a pris beaucoup de temps et a enlevé la possibilité de se rencontrer (tout le groupe) pendant le dîner du soir et le café du matin.

Chaque cottage a eu un barbecue à gaz, ce qui a facilité la tâche du cuisinier, qui a pu faire plusieurs recettes et plats à la terrasse pendant que les autres ont préparé les salades et les pommes de terres, riz ou nouilles. La vaisselle a été faite à tour de rôle et à la fin de séjour, les équipes ont été bien rôdées pour finir les tâches assez rapidement.

En ce qui concerne le programme de cette semaine, qui a été élaboré ensemble avec les adolescents, voici un aperçu des activités réalisés durant la semaine :

- ▶ 2 jours à la plage d'Argelès-sur-mer (kayak de mer, nage, jeux de plage,...)
- ▶ 1 initiation et développement à la voile (sur Hobbiecat)
- ▶ 2 heures de Canyoning (escalade, saut,... dans un univers de falaises artificielles et d'eau)
- ▶ chaque adolescent a reçu pour la durée du séjour une bicyclette
- ▶ visite de la ville de Perpignan (une demi-journée consacrée à la découverte de cette ville)
- ▶ visite de Collioure avec dîner à la terrasse du vieux port
- ▶ initiation au tir à l'arc.

En ce qui concerne le reste du temps passé au camping et alentours les adolescents ont joué au tennis, foot ou basket, ont profité de la piscine, joué à la pétanque et se sont rassemblés sur les terrasses des cottages pour jouer aux cartes, se détendre et profiter d'un temps excellent (24 à 30 degrés) pendant tout notre séjour.

Le Camping La Sirène a proposé un tas d'activités dans les soirées, comme musical, soirée de jeux et karaoké. La soirée Karaoké avec Jacky a été un « highlight », car tous les adolescents y ont participé et c'est notre Svenja qui a eu un « standing ovation » pour son interprétation de « rolling in the deep » d'Adèle.

Pour l'année 2013, une colonie est prévue lors des vacances de Pentecôte à la Grande Motte, dans le club Belambra.
Quelques impressions de notre colonie passée en Catalogne :



❖ Week-end vélo

Sport- und Fahrrad-Wochenende in Echternach

06.07. - 08.07.12

Teilnehmer: 12 (7 Jungen/5 Mädchen)

Idee:

Schon seit mehreren Jahren organisieren wir einmal im Jahr eine mehrtägige Fahrradtour. Hierbei geht es zum einen um das außergewöhnliche Gruppenerlebnis und die sportliche Betätigung, zum anderen aber um die Unterstützung des Selbstbewusstseins jedes Einzelnen.



Durchführung:

Nach der Anreise am Freitagabend wurde in der Turnhalle der JH Echternach Fußball gespielt. Bei dieser gemeinschaftlichen Aktion sind alle dabei, ob Mädchen oder Junge, sportlich oder nicht. Uns kommt es neben dem Spaß darauf an, dass jeder seinen Platz in der Gruppe findet und Gelegenheit bekommt, sich nach den individuellen Möglichkeiten einzubringen.



Am Samstag wurden die Jugendlichen in zwei Leistungsgruppen aufgeteilt.

5 Jungs, die sehr sportlich und in gutem Trainingszustand sind, machten sich mit dem Kollegen auf ins Müllerthal, wo offroad gefahren wurde. Die Jungs erwiesen sich als sehr zäh, waren aber nach 25 Kilometern im Gelände durchaus an ihrer Leistungsgrenze angekommen, was den Jungs das Gefühl gab wirklich etwas „geleistet zu haben“.



Die „Touristengruppe“ machte eine Tour entlang der Sauer von ca. 15 Kilometern, bei der der Spaß und die Möglichkeit zur Bewegung im Vordergrund standen, kommunikative Pausen und Spielplatzbesuch, inklusive

Der gemeinsame Besuch beider Gruppen im Schwimmbad in Echternacherbrück am Nachmittag war für alle eine willkommene Abwechslung.

Nach dem Abendessen hatten wir eine zweistündige Instruktion in der Kletterhalle der Jugendherberge. Durch eine sehr gute Anleitung war gewährleistet, dass sich alle sicher fühlten und mit Begeisterung dabei waren.



Am Sonntagmorgen war das Wetter leider so schlecht, dass Fahrradfahren nicht mehr in Frage kam. Wir konnten allerdings noch einmal die Turnhalle nutzen und so zum Abschluss noch mal gemeinschaftlich Sport machen.



Evaluation:

Nach unserer Zielsetzung sollte die Evaluation im Hinblick auf das Verhalten der Jugendlichen erfolgen. Diesbezüglich haben alle Teilnehmer in ihrer Entwicklung einen Schritt nach vorne gemacht. Die Beziehungen wurden vertieft und alle waren in der Gruppe gut positioniert. Besonders beim Fußball zeigte sich, dass sich alle selbstbewusst darstellten und einbrachten. Beim Klettern mussten sich einige Jugendliche überwinden und waren im Anschluss umso gestärkter, wenn sie eine selbst gewählte Aufgabe bewältigt hatten. Das gegenseitige Sichern schafft Vertrauen und unvergleichliche Erinnerungen.



Ausblick:

Es zeigte sich wieder einmal, dass ein mehrtägiger Ausflug von besonderer Bedeutung für die Beziehungsarbeit ist. Hier ergeben sich, ab vom Alltag, viel mehr Gelegenheiten zu intensiven Gesprächen. Die Jugendlichen erleben uns Mitarbeiter aber auch sich untereinander ganz anders, wenn der Zeitrahmen da ist. Im Alltag stehen oft wechselnde oder gar sich überschneidende Aktivitäten an und die hohe Unverbindlichkeit unter den Jugendlichen führt dazu, dass viel zu oft keine Gespräche geführt werden. Kommunikation findet über soziale Netzwerke oder über SMS statt.

Wenn man aber ein ganzes Wochenende miteinander verbringt, lernen sich alle besser kennen und es entstehen automatisch Gesprächssituationen, die in diesem Rahmen auch genutzt werden. Die Akzeptanz untereinander steigt und somit auch das Selbstbewusstsein des Einzelnen.

Wir werden auf jeden Fall weitere mehrtägige Aktivitäten planen und anbieten.

❖ Cours de self-défense

Relativement régulier on offre à nos jeunes un cours de self-défense. Habitant le quartier de la gare ou les quartiers proche de la gare, nos jeunes sont obligés de passer par des endroits disons « plus difficiles ».

Pour parler de Self-défense (Selbstverteidigung), il faut la définir :

Als Selbstverteidigung werden die *Vermeidung* und die *Abwehr* von Angriffen auf die seelische oder körperliche Unversehrtheit eines Menschen bezeichnet. Die Spannweite solcher Angriffe beginnt bei Nichtbeachtung, unbedachten Äußerungen, Einnehmen von Gemeinschaftsraum, setzt sich fort über [Beleidigungen](#), [Mobbing](#) und [Körperverletzung](#) und reicht bis zu schwersten Gewaltverbrechen.(...) <http://de.wikipedia.org/wiki/Selbstverteidigung>

Le cours est animé par Sonja Galiardi, ancienne jeunes du Quartier. Elle a toujours vécu dans le quartier de la Gare et connaît ainsi la vie dans ce coin de la ville. Après avoir terminé ses études, elle travaille comme psychologue d'une part dans un service d'orientation et d'autre part dans son propre cabinet psychologique ici à la gare. Elle a un contact facile avec les jeunes et est respectée par eux.

Dans ce cours nous aimeront avant tout soutenir les filles et leurs donner plus de confiance en soi. En ce qui concerne les garçons, on veut leurs faire comprendre qu'il y a d'autre moyens pour résoudre un problème que seulement montrer les muscles. Nous voulons atteindre le niveau où le jeune reste calme dans une situation difficile et où il sait exactement ce qu'il doit faire sans que la situation devienne dangereuse.



En ce qui concerne les cours, la discussion et les explications de Sonja sont aussi importantes que les exercices et sont intégrées dans chaque cours.

La présentation des risques et les comportements qui sont à réaliser pour minimiser une agression physique font partie du cours et sont très importante.

Les questions des adolescents sont souhaités et c'est ainsi qu'une discussion est possible et un échange d'expérience entre adolescent et Sonja aide à bien se comporter lors d'une agression, physique ou psychique.

A la suite des exercices pour se défendre sont présentés par Sonja et travaillés par les jeunes. Ces exercices sont faits en tenue civile pour être le plus réaliste possible.

Lors des cours, Sonja répète souvent que même en connaissant les techniques pour se défendre, la meilleure façon de ne pas avoir à confronter des agressions physiques est de ne pas trop se « surestimer » et de laisser les provocations. La vie d'un chacun est plus importante que les valeurs matérielles que chaque personne porte sur elle, par exemple, les téléphones portables etc. Si jamais on est dérobé, il vaut mieux donner ce qu'on est demandé pour éviter les agressions physiques.



Ces situations sont simulées dans les cours et sont répétées chaque entraînement. Des alternatives de solution sont proposées par les adolescents et sont ensuite discutées en groupe. A la fin de chaque cours, Sonja répète que même elle, qui connaît toutes les techniques de Self-défense et de boxe thaïe, ne se laisse pas provoquer et ne veut pas rentrer en conflit avec autrui.





simulation d'une agression : (3 vs 1)
Sonja



discussion et analyse avec
Sonja

Chaque entraînement se termine par une dizaine de minutes de stretching et un applaudissement franc de tout le groupe d'adolescents.

9. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

En 2012 on a eu en tout 10 188 présences, dont 2 340 présence dans une activité organisé et 2 897 présences dans le groupe ouvert.

Notre groupe fixe se compose de 35 jeunes, le groupe ouvert entre 46 et 57 jeunes.

Jetons un regard plus précis sur les activités organisées :

Dans les 11 mois passés (aout fermé) nous avons eu 2 059 repas. 1 771 repas ont été livrés par l'auberge de jeunesse, 308 repas été pris durant la colonie de vacances, le séjour à Cologne, des activités de Weekend, les repas préparés par nous même,...

Durant l'aide aux devoirs on a compté 2 892 présences.

On a eu 3 181 présences masculines et 2 056 présences féminines pendant les activités de loisir et la rencontre.

Pour notre offre « à ton écoute » on a eu 52 entretiens avec les jeunes, dont 32 entretiens à courte durée (+/- 30 minutes) et 20 entretiens de plus d'une heure.

Tous les quinze jours, de septembre à juillet, on a un entretien élargi avec Luc Petin, enseignant dans l'école primaire rue Michel Welter. Durant la semaine notre Streetworker Liz Huss nous rend visite, avant tout pour avoir le contact avec nos jeunes. Une fois par mois elle participe à notre réunion du personnel.

Dans le domaine de l'assurance qualité nous avons terminé notre charte pour la maison de jeunes Am Quartier.

Ce qui concerne les perspectives pour 2013 nous envisageons les projets éducatifs suivants

- Cours de ZUMBA de janvier à juin 2013
- Stage de cirque du 13 au 15 février 2013
- Projet culturel à Berlin du 02. au 05 avril 2013
- Projet colonie du 24. 05 au 01. 06 2013 au sud de la France

Au niveau de l'assurance qualité pour 2013 nous aimerons faire un sondage auprès de nos jeunes. Ce questionnaire a été déjà utilisé il y a 4 ans. Nous aimerions maintenant comparer les deux sondages et tirer nos conclusions.

Pour l'équipe éducatif
Schmit Marthy